

MERCY

MISERICORDIA NHÂN TỪ

LOVE WITHOUT CONDITIONS • AMOR SIN CONDICION • YÊU MÀ KHÔNG CÓ ĐIỀU KIỆN

4th Sunday
of Lent

IV Domingo
de Cuaresma

SALVATION THROUGH FAITH | LA SALVACIÓN A TRAVÉS DE LA FE

ST. FRANCIS DE SALES PARISH

195 West 13th Street . Holland, MI 49423

ph (616) 392-6700 f (616) 392-2474

www.stfrancisholland.org



It is tempting to believe that there are conditions to God's love and mercy. It's easy to begin to tell yourself, "God forgives me *when...*" or "God's mercy will be mine *if...*" "But God's mercy is without condition; it is ours to delight in a mercy undeserved but limitless.

Es tentador el creer que el amor y la misericordia de Dios tiene condiciones. Es fácil el empezar a pensar de esta manera, "Dios me perdona **cuando...**" o "Dios tendrá misericordia de mi **si...**" Pero la misericordia de Dios no pone condiciones, es nuestra, y podemos gozar de una misericordia que no merecemos y que no tiene limites.

Question of the Week | Pregunta de la Semana

Adult: Like the younger son, when have you been lost but been found by the merciful and compassionate Father who loves you?

Adultos: *Igual que el hijo menor, ¿ha estado perdido alguna vez, y despues encontrado por el Padre misericordioso y compasivo que le ama?*

Youth: What are some ways people have been merciful and forgiving toward you? How can you practice forgiving others?

Jóvenes: *¿Cuáles son algunas maneras en que alguien ha sido misericordioso y te ha perdonado? ¿Cómo puedes practicar el perdón para los demás?*

What's happening @ SFDS

YOU ARE CALLED AND YOU ARE GIFTED!

Have you ever felt like there is something missing in your life, but you just can't put your finger on it? Have you struggled with finding the direction the Lord is leading you in? Do you feel over worked, stressed, or anxious? Do you wish to lead a more fulfilling and fruitful life?

The answer to your prayers might be as simple as discerning the charisms that God has given YOU. A charism is NOT a natural talent, but is truly a gift that stems from the grace of God and is manifested through a personal relationship with Him.

There are 24 commonly recognized Charisms in our Catholic faith. Trying to discern, or figure out, which charism you may have can be challenging. We are very blessed at our parish to have a program to help with the process. It is the Called and Gifted program.

What is the Called and Gifted program?

We are all called by Christ and gifted through His unending grace and love. Sometimes, we may need help to figure out the direction the Lord is leading us in. The purpose of this program is to help each individual identify the charisms the Holy Spirit has gifted them with. This program has been very successful in helping parishioners with the discernment process. Through the use of a workbook, readings, in class discussions and quiet prayer time, individuals are guided in the discernment process to help them find their true calling and purpose in Christ.

A workshop will take place on Saturday, March 19 at Our Lady of the Lake Catholic Church. Pick up a brochure in the Kiosk if you would like more information, or call Brian Piecuch at the parish office, ext. 119.



Applications for this year's high school mission trip, June 12-17, are available in the gathering space, our parish website or at the office. Spots for this trip will be filled on a first come/first serve basis (a completed application form and \$50 fee is required). A waiting list will be created. For details, contact Kevin Hilgert, at

616-392-6700, ext. 108.

Las aplicaciones para el viaje de misión de este año para los estudiantes de la prepa, junio 12-17, ya están disponibles en el atrio de la iglesia o en nuestro sitio web. Los lugares serán llenados según como vayan llegando las aplicaciones (se requiere una aplicación llenada totalmente y una cuota de \$50), así que no se tarden en aplicar para vivir esta experiencia. Este año nuevamente habrá una lista de espera.. Para mas información, llame al Director del Ministerio Juvenil, Kevin Hilgert, al 616-392-6700 extensión 108.

Scripture Readings for the Week

- 03/07 Is 65:17-21; Jn 4:43-54
- 03/08 Ez 47:1-9, 12; Jn 5:1-16
- 03/09 Is 49: 8-15; Jn 5:17-30
- 03/10 Ex 32:7-14; Jn 5:31-47
- 03/11 Wis 2:1a, 12-22; Jn 7:1-2, 10, 25-30
- 03/12 Jer 11:18-20; Jn 7:40-53
- 03/13 Is 43:16-21; Phil 3:8-14; Jn 8:1-11
- 03/13 (10:30 am only) Ez 37:12-14; Rom 8:8-11; Jn 11:1-45



Forever Young St. Patrick's Day Soup & Salad Potluck

**Wednesday, March 9
11:30 a.m.
In the Multi-Purpose Room**

RSVP to Barb Tenpas (616) 396-2102
And to let her know what you will bring.

White Elephant Bingo after lunch.
Be sure to bring a wrapped gift for the game.
Please remember toilet paper for our donations

NEW MEMBERS ALWAYS WELCOME!

Mass Intentions/ Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, March 5, 2016

5:00 pm † Deceased members of St. Francis

Sunday/Domingo, March 6, 2016

8:30 am † Luc Huynh—Huynh family

10:30 am For the People

12:30 pm † Cynthea Mireya-Gonzalez—Loredo familia

Monday/Lunes, March 7, 2016

12:10 pm † All Souls—Le family

Tuesday/Martes, March 8, 2016

9:00 am Norine Gleason—Diane Rolfe

Wednesday/Miércoles, March 9, 2016

6:00 pm † Deceased members of St. Francis

Thursday/Jueves, March 10, 2016

12:10 pm † Fernando Arrijoja-Diaz—family

Saturday/Sábado, March 12, 2016

5:00 pm † Mau Nguyen—Nguyen family

Sunday/Domingo, March 13, 2016

8:30 am † Vincent Le—Le family

10:30 am † Sylvia Guebara—family

12:30 pm For the People

Lecturas Bíblicas de la Semana

- 03/07 Is 65:17-21; Jn 4:43-54
- 03/08 Ez 47:1-9, 12; Jn 5:1-16
- 03/09 Is 49: 8-15; Jn 5:17-30
- 03/10 Ex 32:7-14; Jn 5:31-47
- 03/11 Sab 2:1a, 12-22; Jn 7:1-2, 10, 25-30
- 03/12 Jer 11:18-20; Jn 7:40-53
- 03/13 Is 43:16-21; Fil 3:8-14; Jn 8:1-11

Outreach / Fe y Justicia



**ST. VINCENT
DE PAUL CENTER:**
Canned fruit and corn are needed.
**Hours: Mon. & Wed., 3 to 8 pm
and Sat. 12 to 4 pm.**

CENTRO SAN VICENTE DE PAÚL:
*Esta semana estamos necesitando
Fruta enlatada en almíbar y maíz enlatado.*
**Nuestro horario es: Lunes y Miércoles, 3 a 8 pm y
los Sábados de 12 a 4 pm.**



We journey with CRS Rice Bowl to the Central American country of Honduras, where we meet students who are learning that it's better to help your neighbor learn and grow than to leave him or her behind. To whom are we called to extend a hand this week? Visit www.crsricebowl.org for more.

Caminamos con el Plato de Arroz CRS hacia el país de Honduras en Centro América, donde conocemos a unos estudiantes que están aprendiendo que es mejor ayudar a que el prójimo aprenda y crezca que dejarlo a el o a ella atrás. ¿A quien estamos llamados a dar una mano esta semana? Para mas información visite www.crsricebowl.org.

What's happening in our neighborhood



Fine Arts Visit Day Friday, March 18th

Aquinas College is hosting a Fine Arts AQDay for high school students interested in Theatre, Music, Art and

Creative Writing. Discover what studying fine arts is like at AQ as you attend interactive and exciting breakout sessions, view an exhibit of current students' work, tour our beautiful 117-acre campus and chat with faculty from your specific area of interest. Please visit aquinas.edu/fad for more details or to register for the event on Friday, March 18th.



**Coming next week!
Don't Miss out!**

Building a Legacy 2016 Catholic Men's Conference at West Catholic high School in Grand Rapids. Featuring Jason Evert and Fr. Mike Schmitz, with Mass celebrated by Bishop David Walkowiak. You won't want to miss this amazing day. YOU are called to have the **HEART OF A LION** in living your faith. How will you respond? Saturday, March 12. For more information and to register, go to www.buildingalegacy.org or call Robert at 616-258-8530. Registration is limited.

Corpus Christi School News



Corpus Christi Preschool

Amazing Offerings for
Young Learners

Your parish school offers an amazing preschool program to help get your youngest learners off to a great start. Here's a snapshot of a 'day in the life' of a CCCS preschooler.

Hands on learning through building simple machines with blocks, sorting, matching, and patterning with manipulatives, making Gak at the sensory table, and performing puppet shows in dramatic play.

Zoo-phonics program, using interactive play through letter and sound connections.

Outdoor learning using playground equipment like the teeter totter, magnetic ramps and balls.

Field trips to the apple orchard, fire station, library, and nature center.

Family oriented Thanksgiving social and Christmas performance in the Corpus Christi School concert.

Playgroups and lap-times.

Great Program Options for Every Family



Corpus Christi Preschool

Ofreciendo Muy Buena Educación para los Pequeños Alumnos

Su escuela parroquial les ofrece un gran programa de pre kínder para ayudar a los mas pequeños el empezar a aprender y a tener un gran inicio en el aprendizaje. Esto es lo que sucede en un día típico en la vida de un preescolar de CCCS.

Aprendizaje practico al construir maquinas simples con bloques, escogiendo y apartando los que son iguales y manipulándolos para construir diseños, hacer Gak en la mesa sensorial, y actuando obras dramáticas con títeres.

El programa Zoo-phonics usando juegos interactivos por medio de conexiones entre las letras y el sonido.

Aprendizaje al aire libre usando el equipo de juegos como el sube y baja, rampas magnéticas y balones.

Excursiones a la huerta de manzanas, a la estación de bomberos, a la biblioteca y al centro para estudio de la naturaleza.

Tiempo para socializar con la familia en el Día de Acción de Gracias y participación en el concierto de la Navidad de la Escuela Corpus Christi.

Grupos de juego y tiempo para tomar una siesta.

Muy Buenas Opciones de Programa para Cada Familia

St. Francis de Sales Parish
offers our deepest sympathies
to the following families

The family of Jose Martinez
The family of Savas Chavez

San Francisco de Sales les da su mas
sentido pésame a estas familias en la
muerte de sus seres queridos.



Attention Women of the Parish! CURSILLO! April 7-10th

St. Joseph (Pewamo) Cursillo is a Lay Movement of the Catholic Church started in Spain, which presents a method and strategy for living basic Christian Ideals. The inherent message of Cursillo is to share one's Christianity in the normal everyday activities of life...with your family, in your workplace, in your neighborhood and in your parish community. Cursillo begins with a three day experience

beginning on Thursday evening and ending on Sunday afternoon. The format consists of a series of presentations given by lay team members and the spiritual directors.

For more information call Chris & Nancy Nyenhuis, nana_ingram@yahoo.com or (616) 975-9969. Applications are due by March 24. The next women's Cursillo weekend is in the fall of 2016.



Protegiendo a los Niños de Dios –para los Padres de Familia y Voluntarios (que trabajan con niños y jóvenes)
Nuestra parroquia tendrá el entrenamiento "Protegiendo a los Niños de Dios el **Sábado, 12 de Marzo de 9:00 am a 12:00 pm** aquí en **San Francisco de Sales**. Este entrenamiento es para los adultos que son voluntarios en los ministerios de los niños y jóvenes de nuestra parroquia. Se les anima a todos los padres de familia a participar en este entrenamiento porque es muy informativo y entrena a los adultos a como prevenir y proteger a los niños de situaciones que podrían llevar a l abuso y como detectar y resolver situaciones de abuso.

Inscríbase hoy en el sitio web: www.virtus.org.

Giving Your Talent | Compartiendo su Talento

Help share the Gospel

We are looking to volunteers in the following areas of ministry. Please take time in prayer to consider if and how you may be able to give of your talent. Contact Ricardo Valdez in the parish office for more information – 616-392-6700 x111 or rvaldez@stfranchisholland.org.



Ayude a compartir el Evangelio

Estamos buscando voluntarios en las siguientes áreas de ministerio. Por favor considere en un espíritu de oración si usted puede y como puede dar de su talento. Para mas información llame a Ricardo Valdez en la oficina parroquial al 616-392-6700 x 111 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org.

Ark, nursery

We are in need of volunteers for the 10:30 and 12:30 Sunday Masses. Adults and middle and high school youth can serve on a regular basis or as substitutes. We hope to get enough volunteers soon to be able to offer 8:30 Mass.

Breaking Open the Word

We need adults to lead our adult RCIA catechumens and candidates in reflection and prayer over the Sunday Readings following the homily at the 10:30 Sunday Mass. We work on a rotation basis and look to schedule our leaders once every 6 to 8 weeks.

Catechists (teachers)

It's not too early to start thinking about getting involved in one of our children and youth programs. We have a variety of ways to get involved for next year (Sept. through May). We have weekly, bi-weekly, and monthly opportunities available for teaching & assisting.

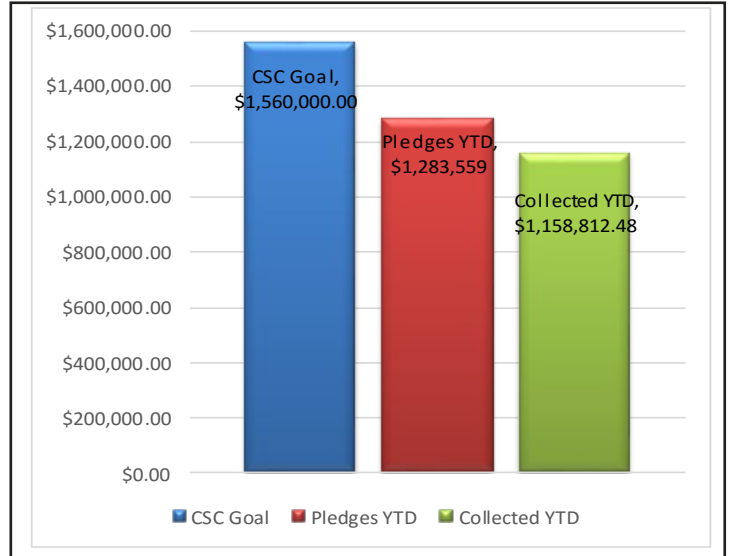
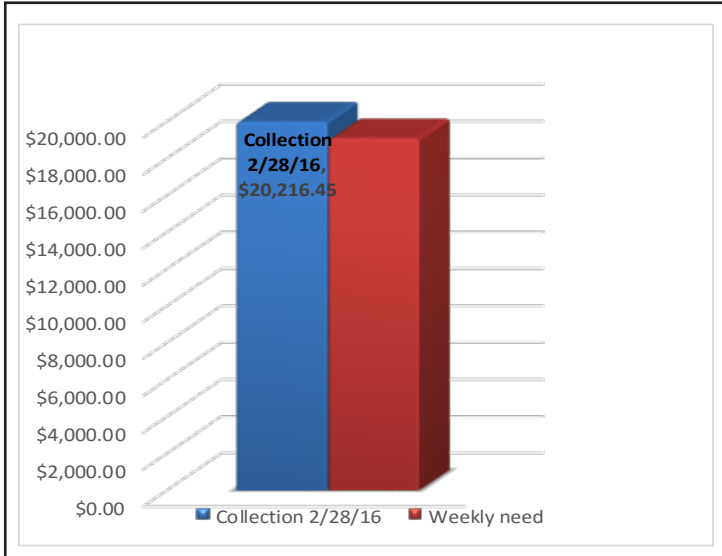
Guardería de niños El Arca

Necesitamos voluntarios para las misas de las 10:30 y 12:30 de los domingos. Adultos y jóvenes de la secundaria y la preparatoria pueden servir regularmente o como substitutes. Esperamos tener suficiente voluntarios ya pronto para ofrecer cuidado de niños en la misa de las 8:30

Catequistas (maestras/os)

Es buen tiempo ahora para empezar a pensar en ser voluntarios en uno de nuestros programas para niños y jóvenes. Tenemos muchas maneras en que se puede envolver este próximo año (septiembre a mayo) Tenemos oportunidades para enseñar o ser asistente de maestro/o en los programas cada semana, cada dos semanas y mensualmente.

GIFTS OF TREASURE



WEEKLY TITHE: Justice for Our Neighbors